

FR Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble

IT Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami

CZ Pozornost! Na spodní straně nábytku je štítek. Uschovejte si jej pro případ reklamace

SK Pozor! Na spodnej strane nábytku je štítok. Pre prípad reklamácie si ho prosím uschovejte

PL Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy zachować ją na wypadek reklamacji

PT Atenção! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor não remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação

ES Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas

DE Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation

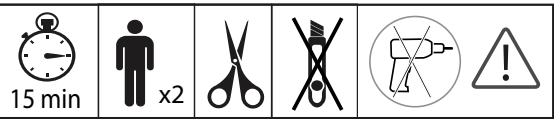
HR Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe

SRB Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe

EN Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint



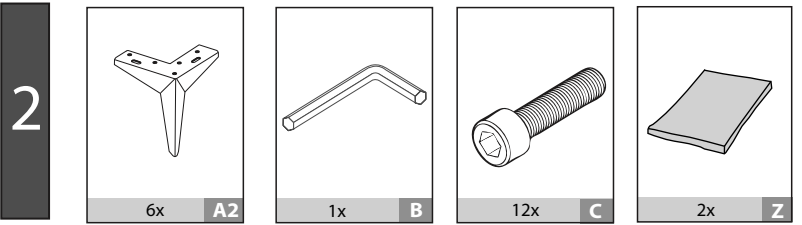
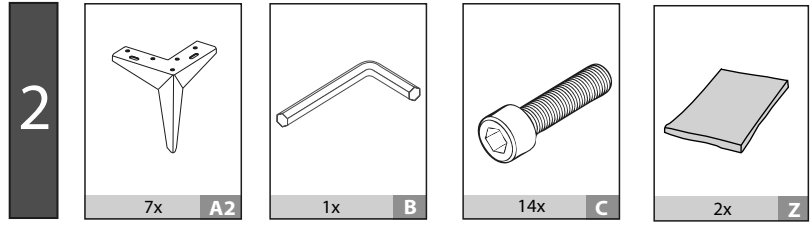
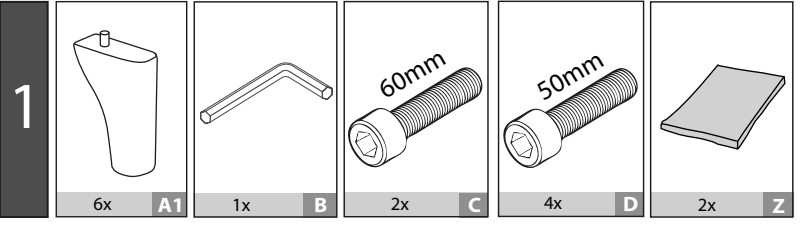
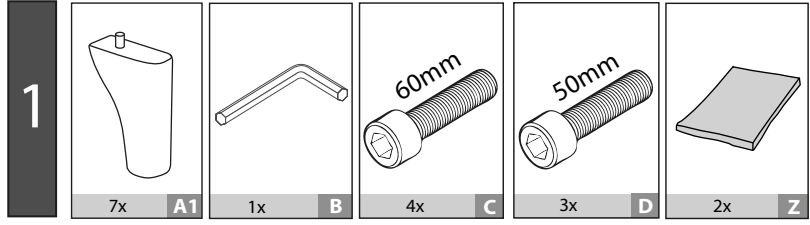
GO1217 / RL1217 / LO1118 / TESALA



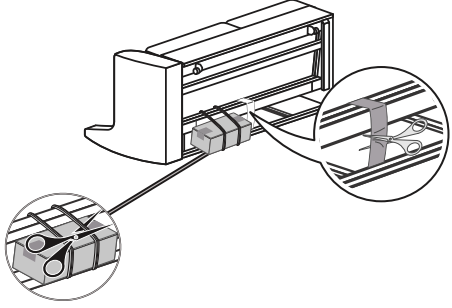
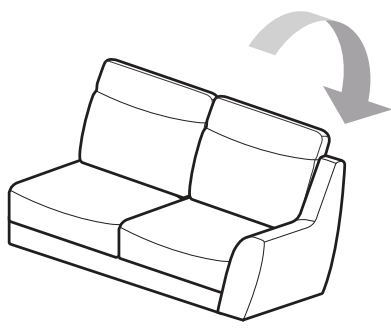
2F-REC/BK



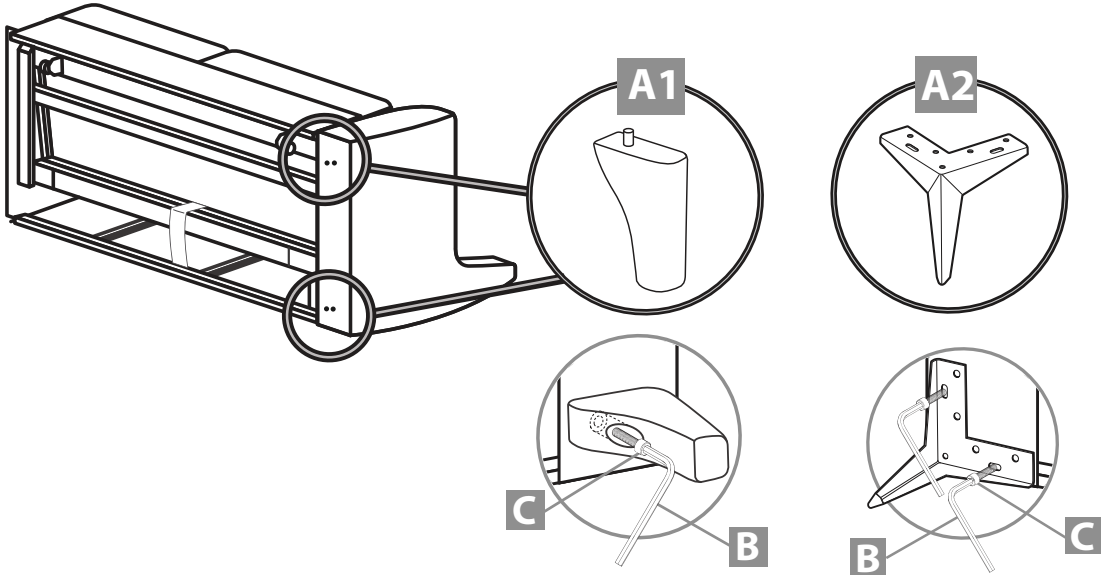
2F-OTM/BK

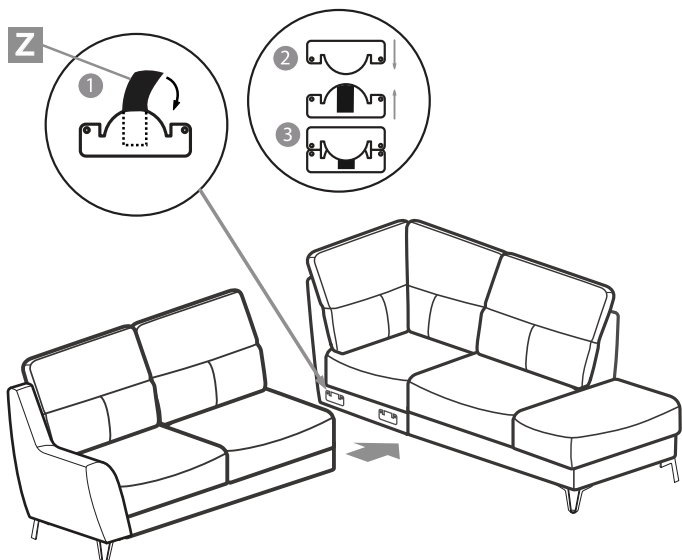
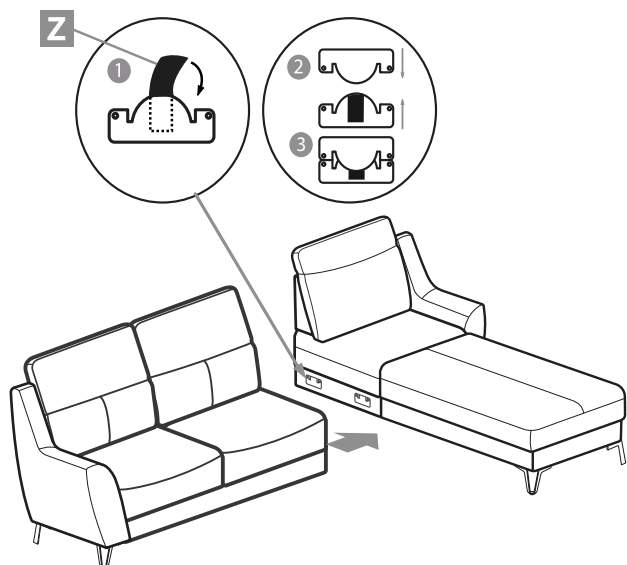
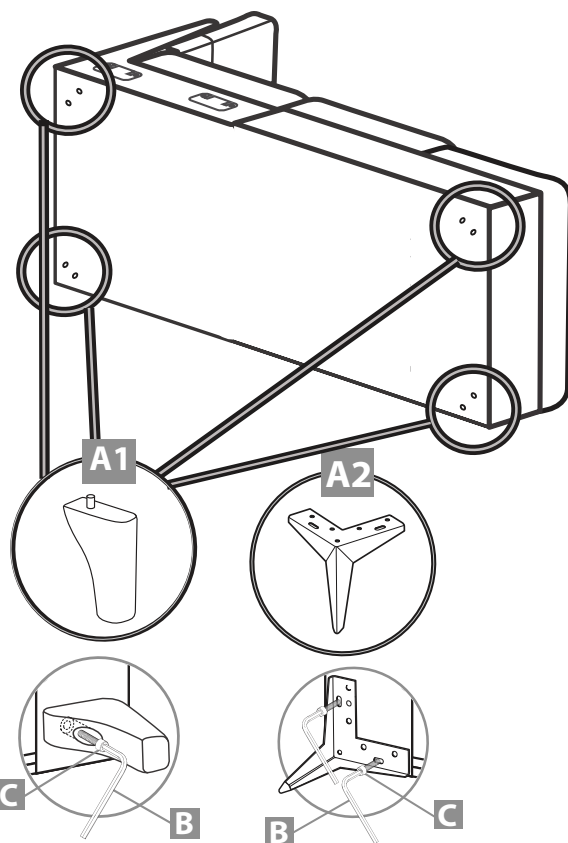
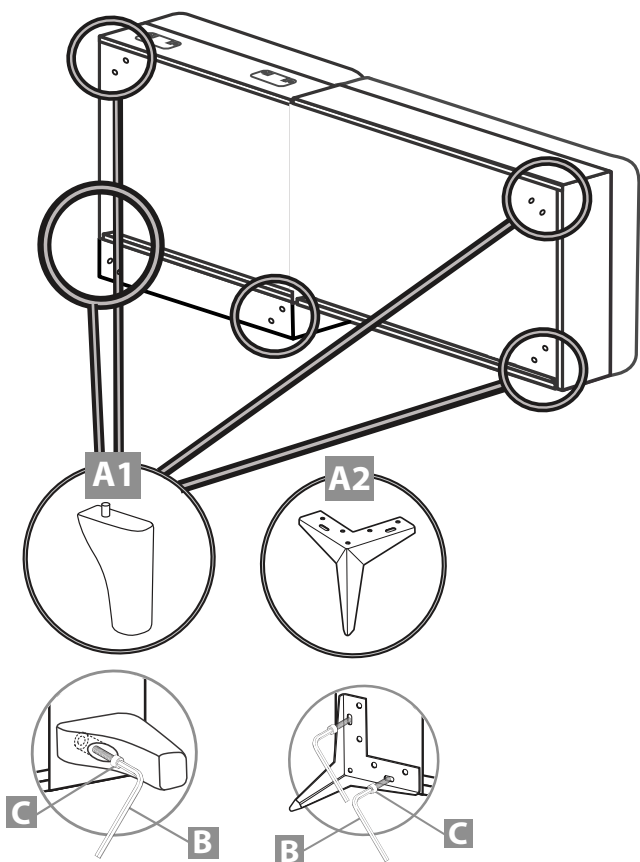
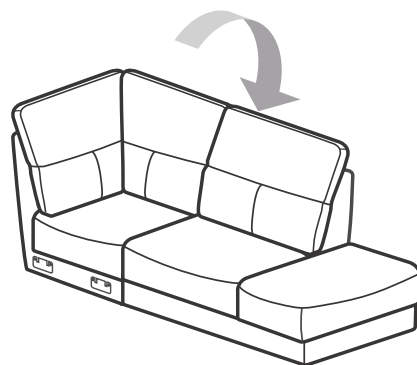
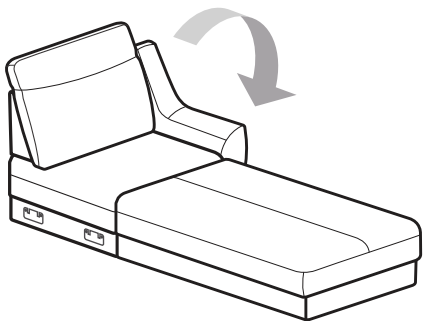


1



2





WARNING



- HU** Ez a modell hosszú és megerőltető utazás. Használat el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózní Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét. Kérjük, ismételje meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- PT** Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.
- FR** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette actio régulièrement.
- IT** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e batfere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- ES** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.Repite esta acción con regularidad.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.

- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise demacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.
- SRB** Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.

- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynność tą należy regularnie powtarzać.

- CS** Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.

- SK** Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhladujte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelne opakovať.

- FR** Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol.ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.

- HR** Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod.NAPOMENA: Ovak uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.

- IT** È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggiuntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento.ATTENZIONE: i mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.

- SRB** Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine nameštaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lepljenje nogu ili dodirnih površina nameštaja, na primer filcom. Ne pomerajte nameštaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.

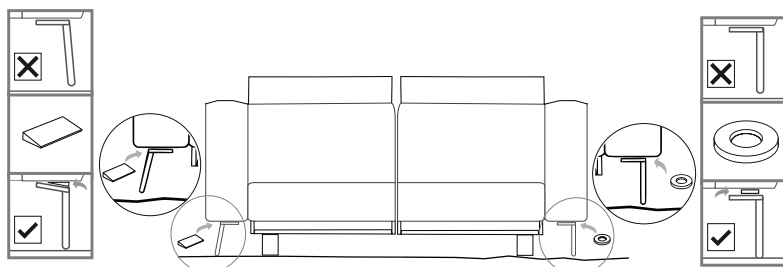
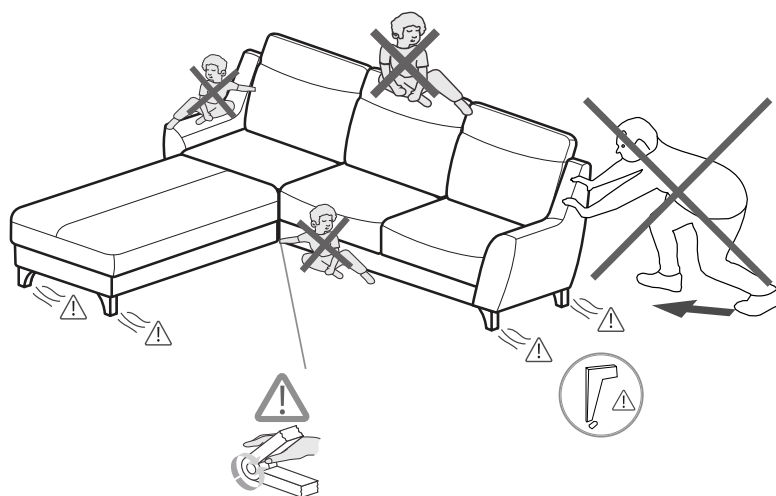
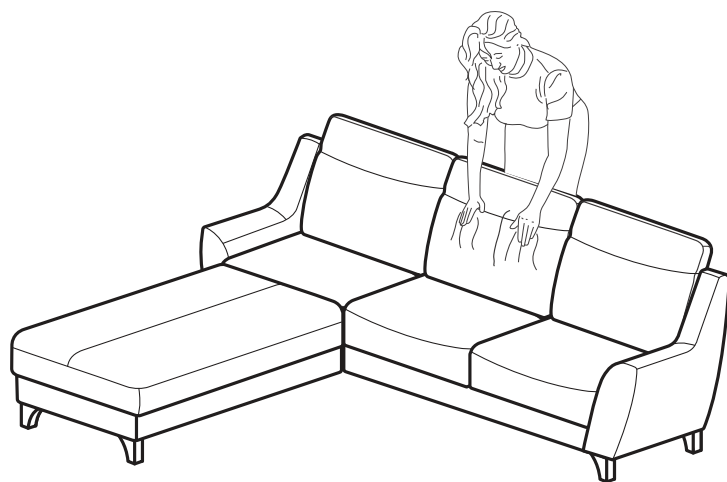
- CS** Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy. V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvajte nábytek po podlaze, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy.POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let

- EN** It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself.WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.

- DE** Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden.ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.

- ES** Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo.NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.

- PL** Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwać mebla po podłodze, może to uszkodzić nóżki, a nawet podłogę.UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



FR **Come smaltire questo imballaggio**

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAG DE TRI

FR À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

FR Cet appareil se recycle

FR Pensez à donner ou recycler.

FR Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilegiate la riparazione o il dono del vostro apparecchio! Verifica le disposizioni del tuo Comune

FR ASSOCIATION OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE

<https://quefairedemesdechets.fr>

3 PVC Raccolta plastica
4 LDPE Raccolta plastica
6 PS Raccolta plastica
7 OTHER Raccolta plastica
20 PAP Raccolta carta
50 FOR Raccolta carta

ENGLISH

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE DURING INSTALLATION. TIGHTEN THE SCREWS AFTER A FEW DAYS.

NEVER USE ABRASIVE OR SOLVENT-CONTAINING PRODUCTS. DO NOT EXCESSIVELY RUB THE SURFACE OF THE FURNITURE WHEN USING THE CLOTH.

DEUTSCH

WENDEN SIE KEINE ÜBERMÄßIGE KRAFT BEI DER MONTAGE AN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NACH EINIGEN TAGEN AN.

WENDEN SIE NIEMALS SCHLEIFENODER LÖSUNGSMITTELHÄLTIGE PRODUKTE AN. REIBEN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE DES MOBELS BEIM ABWISCHEN ÜBERMÄSSIG.

FRANCAIS

NE UTILISEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE LORS DU MONTAGE. RESERRER LES VIS APRES QUELQUES JOURS.

NE ABAIJS L'UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU CONTENANT DES SOLVANTS, NE PAS FROTTER EXCESSIVEMENT LA SURFACE DU MEUBLE LORS DE L'UTILISATION DU CHIFFON.

POLSKI

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOBRZĘ ŚRUBUJ PO KILKU DNIACH.

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIKI, NIE WALEZY NAJMIEJNIE PODCIERAĆ POWIERZCHNI MEBLA. PODCZAS UŻYWANIA SZERKI.

MAGYAR

NE ALKALMAZZON TÚLZOTT ERŐT AZ ÖSSZESZERELES SORÁN. NEMHANY NAP ELTELTETEL HÚZZA BEA CSAVARÓKAT.

SOGA NE HASZNÁLJON GYESSZÓLÓVAGY OLDÓSZERTÁRUALMÚI TERMÉKEKET. NE DÖRZSÖLJE TÚL ERŐSEN A BÚTOR FELÜLETEIT TISZTÍTÁS SORÁN.

SLOVENSKI

NE UPORABLJAJTE PREKOMERNE SILE ZA MONTAŽO. PRIVIJE TEVIJAKE MEMONITRAŽO. PRIVIJE TEVIJAKE VNEKAD DNEH.

NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH IZDELKOV ALI ZDELKOV, KI VSEBUJEJO TOPILA. PRI UPORABI KPE NE DRGNITE PREMAČNO PO POHISTVENI PLOŠČINI.

ASSEMBLY TIPS:

1. READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY.
2. CREATE AN ASSEMBLY AREA.
3. IDENTIFY THE PARTS OF THE FURNITURE. TECHNOLOGICAL GAPS AT THE JOINTS.

CLEANING TIPS

CHECK USER MANUAL FOR MORE DETAILS
WASH WITH DETERGENT
CLEANING WITH A DEDICATED PRODUCT
CLEANING WITH A DAMP CLOTH

MONTAGEANLEITUNG:

1. LIESSEN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG.
2. GESTALTEN SIE DEN MONTAGEBEREICH.
3. IDENTIFIZIEREN SIE DIE MOBEL BAUTEILE.

REINIGUNGSHINWEISE

WASSER MIT REINIGUNGSMITTEL
REINIGUNG MIT EINEM BEZUGERTEN PRODUKT
REINIGUNG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH
REINIGUNG MIT EINEM TROCKENENTUCH

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. LIREZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.
2. CREEZ UNE ZONE DE MONTAGE.
3. IDENTIFIEZ LES PARTIES DU MEUBLE.
4. REGROUPEZ LES PIÈCES ET UTILISEZ LES OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE.

INSTRUKCJE DE NETTOYAGE

WODA Z DETERGENT
NETTOYAGE AVEC UN PRODUIT DÉDIÉ
NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON HUMIDE
NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON SEC

WSKAZÓWKI MONTAŻU

1. NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE MONTAŻU.
2. STWORZYĆ ZONE MONTAŻOWĄ.
3. ZIDENTYFIKOWAĆ CZĘŚCI MEBLA.

WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA

WODA Z DETERGENTEM
CZYSZCZENIE PRODUKTEM DEDYKOWANYM
CZYSZCZENIE WILGOTNĄ SZMATKĄ
CZYSZCZENIE SUCHĄ SZMATKĄ

ÖSSZESZERELESI TÍPPEK:

1. OLVASSA EL A FELTÁJÁZMÉST ÉS ÖSSZESZERELESI ÚTMUTATÓT.
2. A SZERELÉS TERLETT ELHÁRÍTANDÓ.
3. A BÚTOROK RÉSZTÉKEI AZONOSÍTÁSÁ, BÚTOROK KISEBBSÉNEK VAGY NAGYOBB HÉTSZÁR FELDOLGOZÁSÁRA.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN

MOSÓSZERES VÍZ
TISZTÍTÁS SPECIÁLIS TISZTÍTÓSZERREL
NEVEVS RUGYALV TÖRTÉNŐ TISZTÍTÁS
SZÁRÁZ RUGYALV TÖRTÉNŐ TISZTÍTÁS

NASVETI ZA SESTAVLJANJE:

1. PREBRANITE POZORNO PREBRANJE NAVODILA ZA MONTAŽO.
2. USTVARITE OBLASTI ZA NAMESTITVE.
3. PREPOZNAJTE DELE POKRSTIJEV.

NASVETI ZA ČIŠČENJE/VEČ

VODA Z DETERGENTOM
ČIŠČENJE S POSEBNIM ČISTILOM
ČIŠČENJE Z VLAŽNO KROBO
ČIŠČENJE S SUHO KROBO

ITALIANO

NON USARE UNA FORZA ECESSIVA DURANTE IL MONTAGGIO. SERRARE LE VITI DOPO ALCUNI GIORNI.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI O SOLVENTI. NON STROFINARE ECCESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MOBILE CON IL PANNINO.

ESPAÑOL

NUNCA UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA DURANTE EL MONTAJE. APRIETE LOS TORNILLOS AL CARGO DE UNOS DÍAS.

NUNCA UTILICE PRODUCTOS ABRASIVOS O QUE CONTENGAN DISOLVENTES. NO FROTE EXCESIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MUEBLE CUANDO UTILICE EL PAÑO.

HRVATSKI

NEMOJE KONSTATI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJAKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJALU. NEMOJTE PREMAČO TRLJATI KROBOM POVRŠINU NAMJEŠTALA.

SRPSKI

NEMOJTE KONSTATI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJAKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJALU. NEMOJTE PREMAČO TRLJATI KROBOM POVRŠINU NAMJEŠTALA.

ČEŠTINA

PRI MONTÁŽI NEPOUŽÍVEJTE NAJMÉNĚRNOU SILU PO NĚKOLIKA DNECH SROUBŮ UTAHÁVATE.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ABRÁZIVNÍ PRODUKTY NEBO PRODUKTY OBSAHUJÍCÍ ROZPUŠTĚDLA. PŘI POUŽÍVÁNÍ HADŘÍKŮ NEJEDNÁTE NEPŘÍKRNĚ NEBO NEKORISTĚTE PŮVCH HADŘÍKŮ.

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

1. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.
2. CREARE UNA ZONA DI MONTAGGIO.
3. IDENTIFICARE LE PARTI DEL MOBILE.

CONSIGLI DI PULIZIA

MAGGIORI INFORMAZIONI NELLE ISTRUZIONI D'USO
ACQUA CON DETERGENTE
PULIZIA CON UN PRODOTTO SPECIFICO
PULIZIA CON UN PANNINO UMIDO
PULIZIA CON UN PANNINO ASCIUTTO

INDICACIONES DE MONTAJE:

1. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
2. CREA UNA ZONA DE MONTAJE.
3. IDENTIFIQUE LAS PARTES DEL MUEBLE.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

AGUA CON DETERGENTE
LIMPIEZA CON UN PRODUCTO DEDICADO
LIMPIEZA CON UN PAÑO HÚMEDO
LIMPIEZA CON UN PAÑO SECO

SAVJETI ZA MONTAŽU:

1. PAŽLJNO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
2. ORGANIZIRAJTE PODRUCJE ZA MONTAŽU.
3. ODREĐITE DIOLOVE NAMJEŠTALA.

SAVJETI ZA ČIŠČENJE

VODA S DETERDŽENTOM
ČIŠČENJE SPECIJALNIM SREBOSTVOM ZA ČIŠČENJE
ČIŠČENJE VLAŽNOM KROBOM
ČIŠČENJE SUHOM KROBOM

SAVJETI ZA MONTAŽU:

1. PAŽLJNO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
2. ORGANIZIRAJTE Mjesto ZA MONTAŽU.
3. ODREĐITE DIOLOVE NAMJEŠTALA.

SAVETI ZA ČIŠČENJE

VODA S DETERDŽENTOM
ČIŠČENJE NAMENSKIM SREBOSTVOM ZA ČIŠČENJE
ČIŠČENJE VLAŽNOM KROBOM
ČIŠČENJE SUHOM KROBOM

MONTAŽNI NAVOD:

1. PREČITAJTE SI POSIJNI PODROBNI MONTAŽNI NAVOD.
2. VYTVOŘTE MÍSTO PRO MONTÁŽU.
3. IDENTIFIKUJTE ČÁSTI NÁBYTKU.

TIPY NA ČIŠTĚNÍ

ČISTĚNÍ VODOU SE SAPOKŮSTEM
ČISTĚNÍ VYHAZEVÁNÍM PŘÍPRAVKEM
ČISTĚNÍ VLHÝM HADŘÍKEM
ČISTĚNÍ SUCHÝM HADŘÍKEM

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

1. RAGGIUNARE LE PARTI E UTILIZZARE GLI UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO.
2. CREARE UNA FUNZIONE ELETTO RELAX E CONTENITORE ELEMENTI APPLICHI - MOBILI PRESENTAZIONE NELLE DIMENSIONI VARIETESSURE TECNOLOGICHE. PIRI O NENO GRANDI.

CONSIGLI DI PULIZIA

SUPERFICIE LAMINATE E VERNICATE
PULIZIA CON UN PRODOTTO SPECIFICO
PULIZIA CON UN PANNINO UMIDO
PULIZIA CON UN PANNINO ASCIUTTO

INDICACIONES DE MONTAJE:

1. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
2. CREA UNA ZONA DE MONTAJE.
3. IDENTIFIQUE LAS PARTES DEL MUEBLE.
4. GRUPE LAS PIEZAS Y UTILICE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE.
5. LOS MOBILS CON FUNCIONES DE CANA, Sistema Relax. Acton (ELEMENTOS QUE SE PUEDEN ABRIR - MOBILES TIENEN HUECOS TECNOLOGICOS MAS PEQUEÑOS O MAS GRANDES EN LAS JUNTAS

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

SUPERFICIES LAMINADAS Y BARNIZADAS
LIMPIEZA CON UN PRODUCTO DEDICADO
LIMPIEZA CON UN PAÑO HÚMEDO
LIMPIEZA CON UN PAÑO SECO

SAVJETI ZA MONTAŽU:

4. GRUPIRAJTE DIOLOVE I KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.
5. NAMJEŠTALA S IZDAJEM SA SPANJEM. ODMOR SA KONTEJNERIMA OTVORNI POKRETI ELEMENTI IMAJU NAJNEŠI ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

SAVJETI ZA ČIŠČENJE

LAMINIRANE I LAKIRANE PLOŠČINE
LIMPIEZA SA POSEBNIM ČISTILOM
LIMPIEZA SA VLAŽNOM KROBOM
LIMPIEZA SA SUHOM KROBOM

SAVJETI ZA MONTAŽU:

4. GRUPIRAJTE DIOLOVE I KORISTITE POTREBNI ALATI ZA MONTAŽU.
5. NAMJEŠTALA SA IZDAJEM SA RELAX FUNKCIOM, PROSTORNI OTVORNI POKRETI ELEMENTI IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

SAVETI ZA ČIŠČENJE

LAMINIRANE I LAKIRANE PLOŠČINE
ČIŠČENJE SA POSEBNIM ČISTILOM
ČIŠČENJE SA VLAŽNOM KROBOM
ČIŠČENJE SA SUHOM KROBOM

MONTAŽNI NAVOD:

4. SKUPITE DIOV A POUŽIJTE POTREBNE MONTAŽNI NASTROJE.
5. NAMJEŠTAK SE FUNKCE UŽIJA A RELAKSACIJSKI ILOŽNY PROROT. NASTAVENI - POHYBNÉ PRVKY MAJÚ NA SPOJICH MIEŠTI ČIŤESTI TECHNOLOGICKE MEZERY.

TIPY NA ČIŠTĚNÍ

LAMINOVANÉ I LAKOVANÉ PLOŠČINY
LIMPIEZA SA POSEBNIM ČISTILOM
LIMPIEZA SA VLAŽNOM KROBOM
LIMPIEZA SA SUHOM KROBOM